

# *Têtes de rechange pour d'anciens robinets*

valable à partir du: 23 novembre 2023

**NUSSBAUM<sub>RN</sub>**

Gut installiert   Bien installé   Ben installato

Applications et solutions

# Table des matières

|          |                                                                                            |           |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Têtes de rechange pour d'anciens robinets.....</b>                                      | <b>3</b>  |
| 1.1      | Déterminer la tête de rechange.....                                                        | 3         |
| 1.2      | Déterminer la tête de rechange 95300.....                                                  | 4         |
| 1.3      | Têtes de rechange pour robinets obliques .....                                             | 5         |
| 1.4      | Têtes de rechange pour robinets droits.....                                                | 6         |
| 1.5      | Têtes de rechange pour robinets de distribution, modèles à partir de 2017 ...              | 7         |
| 1.6      | Têtes de rechange pour robinets de distribution, modèles de 2009 à 2017....                | 8         |
| 1.7      | Têtes de rechange pour robinets de distribution, modèles jusqu'en 2009 .....               | 9         |
| 1.8      | Têtes de rechange pour robinets d'arrêt JRG .....                                          | 10        |
| 1.9      | Déterminer la tête de rechange pour robinets à montage caché de fabri-<br>cants tiers..... | 11        |
| 1.10     | Têtes de rechange pour robinets à montage caché.....                                       | 13        |
| <b>2</b> | <b>Programme de remplacement et de réparation .....</b>                                    | <b>14</b> |

# 1 Têtes de rechange pour d'anciens robinets

Nussbaum propose des têtes de rechange pour toute une série d'anciens robinets à partir de l'année 1966. Pour trouver la tête appropriée, il suffit de consulter les tableaux suivants:

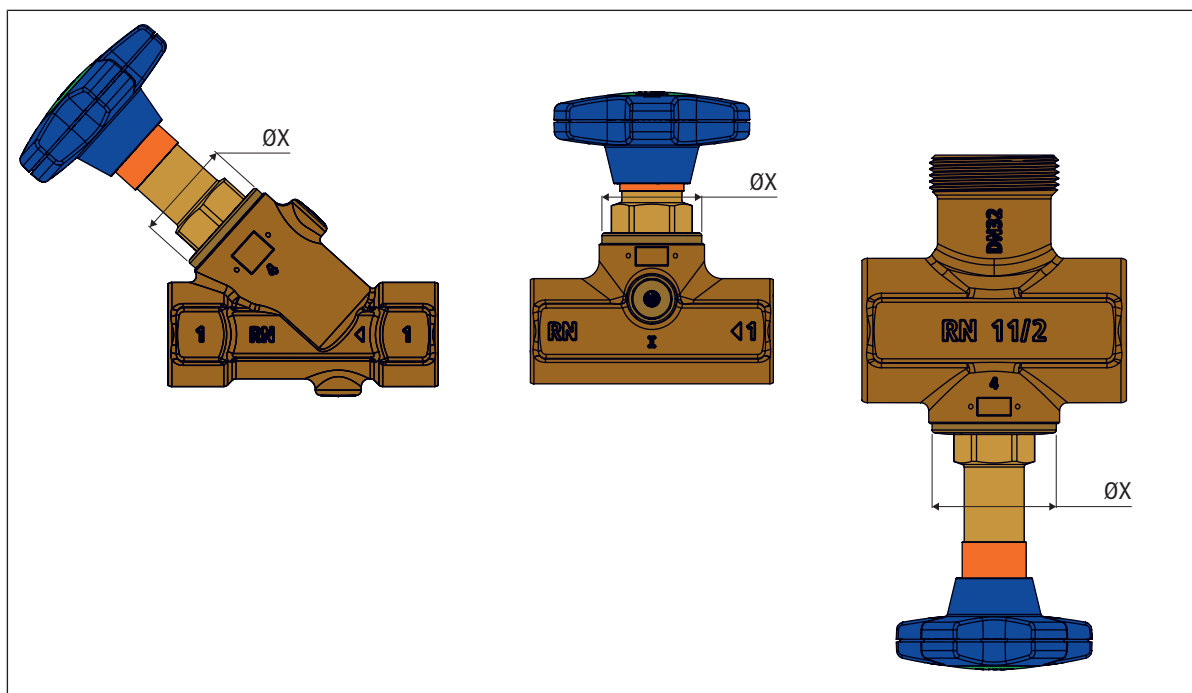
- ☞ «Têtes de rechange pour robinets obliques», page 5
- ☞ «Têtes de rechange pour robinets droits», page 6
- ☞ «Têtes de rechange pour robinets de distribution, modèles à partir de 2017», page 7
- ☞ «Têtes de rechange pour robinets de distribution, modèles de 2009 à 2017», page 8
- ☞ «Têtes de rechange pour robinets de distribution, modèles jusqu'en 2009», page 9
- ☞ «Têtes de rechange pour robinets à montage caché», page 13
- ☞ «Têtes de rechange pour robinets d'arrêt JRG», page 10

Les têtes de rechange peuvent aussi être recherchées dans la boutique en ligne, ☞ «Programme de remplacement et de réparation», page 14.

## 1.1 Déterminer la tête de rechange

Pour les robinets obliques, droits et de distribution des séries 2000, 2050, 2300, 2400, 2500 et 2700, la tête de rechange adéquate est déterminée comme suit:

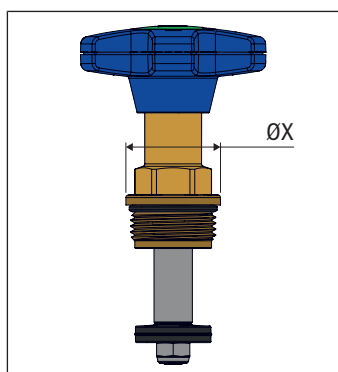
1. En s'aidant d'un pied à coulisse, mesurer le diamètre ØX de la pièce intermédiaire à filetage.



2. Se reporter aux tableaux et, avec la valeur mesurée ØX, déterminer la tête de rechange adéquate.

## 1.2 Déterminer la tête de rechange 95300

1. Sur la tête, mesurer le diamètre ØX. Arrondir la valeur mesurée à un nombre entier (p. ex. 29 mm).



2. Calculer la valeur indicative: diamètre mesurée ØX – 10 mm.
3. Dans le tableau suivant, choisir le diamètre extérieur de filetage le plus proche de la valeur indicative pour déterminer la tête de rechange adéquate 95300.

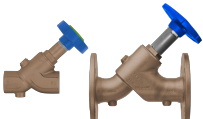
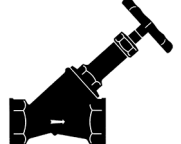
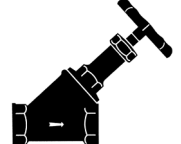
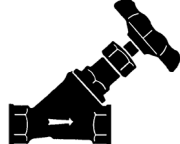
| Ø extérieur du filetage [mm] | Filetage* | Tête de rechange |
|------------------------------|-----------|------------------|
| 20.9                         | 1/2       | 95300.04         |
| 26.4                         | 3/4       | 95300.05         |
| 30.2                         | 7/8       | 95300.20         |
| 33.2                         | 1         | 95300.06         |
| 37.9                         | 1 1/8     | 95300.21         |
| 41.9                         | 1 1/4     | 95300.07         |
| 47.8                         | 1 1/2     | 95300.08         |
| 53.7                         | 1 3/4     | 95300.22         |
| 59.6                         | 2         | 95300.09         |
| 65.7                         | 2 1/4     | 95300.23         |
| 69.4                         | 2 3/8     | 95300.24         |
| 75.1                         | 2 1/2     | 95300.10         |
| 81.5                         | 2 3/4     | 95300.25         |
| 87.8                         | 3         | 95300.11         |
| 100.3                        | 3 1/2     | 95300.26         |
| 113                          | 4         | 95300.12         |

\* informations complémentaires, pas nécessaire pour déterminer la tête de rechange

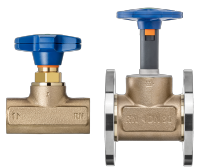
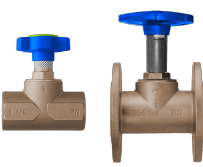
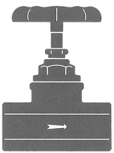
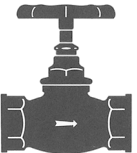
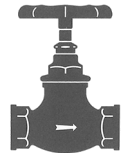
Tab. 1: Têtes de rechange 95300



## 1.3 Têtes de rechange pour robinets obliques

| Série                       | Série 22100 / 22120                                                                 |                   | Série 22000 / 22020                                                                 |                   | Série 2500                                                                          |                   |      | Série 2000                                                                            |                   |      | Série 2050                                                                            |                   |      | Série 3361                                                                            |                   | Série 3460                                                                            |                   |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Année mo-<br>dèle /<br>Tête | 2016 -                                                                              |                   | 2005 - 2016                                                                         |                   | 1985 - 2005                                                                         |                   |      | 1974 - 1985                                                                           |                   |      | 1974 - 1985                                                                           |                   |      | 1966 - 1974                                                                           |                   | 1966 - 1974                                                                           |                   |
|                             |    |                   |    |                   |    |                   |      |    |                   |      |    |                   |      |    |                   |    |                   |
| Taille robinet              | File-tage tête                                                                      | Tête de re-change | File-tage tête                                                                      | Tête de re-change | File-tage tête                                                                      | Tête de re-change | ØX   | File-tage tête                                                                        | Tête de re-change | ØX   | File-tage tête                                                                        | Tête de re-change | ØX   | File-tage tête                                                                        | Tête de re-change | File-tage tête                                                                        | Tête de re-change |
| 3/8                         | —                                                                                   | —                 | —                                                                                   | —                 | —                                                                                   | —                 | —    | 1/2                                                                                   | 95300.04          | 28.5 | —                                                                                     | —                 | —    | —                                                                                     | —                 | —                                                                                     | —                 |
| 1/2                         | 1/2                                                                                 | 23150.04          | 1/2                                                                                 | 23150.04          | 1/2                                                                                 | 23150.04          | 25.5 | 1/2                                                                                   | 95300.04          | 28.5 | 3/4                                                                                   | 95300.05          | 34.5 | 3/4                                                                                   | 95300.05          | 3/4                                                                                   | 95300.05          |
| 3/4                         | 3/4                                                                                 | 23150.05          | 3/4                                                                                 | 23150.05          | 3/4                                                                                 | 23150.05          | 31.5 | 3/4                                                                                   | 95300.05          | 34.5 | 1                                                                                     | 95300.06          | 40.5 | 1                                                                                     | 95300.06          | 1                                                                                     | 95300.06          |
| 1 / 25                      | 1                                                                                   | 23150.06          | 1                                                                                   | 23150.06          | 1                                                                                   | 23150.06          | 39.5 | 1                                                                                     | 95300.06          | 40.5 | 1 1/4                                                                                 | 95300.07          | 52.5 | 1 1/4                                                                                 | 95300.07          | 1 1/4                                                                                 | 95300.07          |
| 1 1/4 / 32                  | 1 1/4                                                                               | 23150.07          | 1 1/4                                                                               | 23150.07          | 1 1/4                                                                               | 23150.07          | 49   | 1 1/4                                                                                 | 95300.07          | 52.5 | 1 1/2                                                                                 | 95300.08          | 58.5 | 1 1/2                                                                                 | 95300.08          | 1 1/2                                                                                 | 95300.08          |
| 1 1/2 / 40                  | 1 1/2                                                                               | 23150.08          | 1 1/2                                                                               | 23150.08          | 1 1/2                                                                               | 23150.08          | 56   | 1 1/2                                                                                 | 95300.08          | 58.5 | 2                                                                                     | 95300.09          | 72.5 | 2                                                                                     | 95300.09          | 2                                                                                     | 95300.09          |
| 2 / 50                      | 2                                                                                   | 23150.09          | 2                                                                                   | 23150.09          | 2                                                                                   | 23150.09          | 68   | 2                                                                                     | 95300.09          | 72.5 | 2 1/2                                                                                 | 95300.10          | 89   | 2 1/2                                                                                 | 95300.10          | 2 1/2                                                                                 | 95300.10          |
| 2 1/2 / 65                  | 2 1/2                                                                               | 23150.10          | 2 1/2                                                                               | 23150.10          | 2 1/2                                                                               | 95300.10          | 84   | 2 1/2                                                                                 | 95300.10          | 89   | 3                                                                                     | 95300.11          | 104  | 3                                                                                     | 95300.11          | 3                                                                                     | 95300.11          |
| 3 / 80                      | 3                                                                                   | 23150.11          | 3                                                                                   | 23150.11          | 3                                                                                   | 95350.11          | 97   | 3                                                                                     | 95350.11          | 104  | 3 1/2                                                                                 | 95350.26          | 117  | 3 1/2                                                                                 | 95350.26          | 3 1/2                                                                                 | 95350.26          |
| 4 / 100                     | 4                                                                                   | 23150.12          | 4                                                                                   | 23150.12          | —                                                                                   | —                 | —    | —                                                                                     | —                 | —    | —                                                                                     | —                 | —    | —                                                                                     | —                 | —                                                                                     | —                 |
| Robinet oblique complet     |  |                   |  |                   |  |                   |      |  |                   |      |  |                   |      |  |                   |  |                   |
|                             | RN                                                                                  |                   | RN                                                                                  |                   | RN                                                                                  |                   |      | RNC / KSA                                                                             |                   |      | RNC / KSA                                                                             |                   |      | RNC                                                                                   |                   | RNC                                                                                   |                   |

## 1.4 Têtes de rechange pour robinets droits

| Série                          | Série 23100/23108                                                                   |                                    |                                    | Série 23000/23008                                                                   |                                    |                                    | Série 2700                                                                            |                                    |                                    |      | Série 2300                                                                            |                          |      | Série 2400                                                                            |                          |      |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|
| Année<br>mo-<br>dèle /<br>Tête | 2016 -                                                                              |                                    |                                    | 2005 - 2016                                                                         |                                    |                                    | 1985 - 2005                                                                           |                                    |                                    |      | 1974 - 1985                                                                           |                          |      | 1974 - 1985                                                                           |                          |      |
|                                |    |                                    |                                    |    |                                    |                                    |    |                                    |                                    |      |    |                          |      |    |                          |      |
| Taille<br>robinet              | Filetage<br>tête                                                                    | Tête de<br>re-<br>change<br>courte | Tête de<br>re-<br>change<br>longue | Filetage<br>tête                                                                    | Tête de<br>re-<br>change<br>courte | Tête de<br>re-<br>change<br>longue | Filetage<br>tête                                                                      | Tête de<br>re-<br>change<br>courte | Tête de<br>re-<br>change<br>longue | ØX   | Filetage<br>tête                                                                      | Tête de<br>re-<br>change | ØX   | Filetage<br>tête                                                                      | Tête de<br>re-<br>change | ØX   |
| 3/8                            | 1/2                                                                                 | 23155.04                           | —                                  | 1/2                                                                                 | 23155.04                           | 23150.04                           | 3/8                                                                                   | 93040.03                           | —                                  | 21.5 | —                                                                                     | —                        | —    | —                                                                                     | —                        | —    |
| 1/2                            | 1/2                                                                                 | 23155.04                           | —                                  | 1/2                                                                                 | 23155.04                           | 23150.04                           | 1/2                                                                                   | 23155.04                           | 23150.04                           | 25.5 | 1/2                                                                                   | 95355.04                 | 28.5 | 3/4                                                                                   | 95355.05                 | 34.5 |
| 3/4                            | 3/4                                                                                 | 23155.05                           | —                                  | 3/4                                                                                 | 23155.05                           | 23150.05                           | 3/4                                                                                   | 23155.05                           | 23150.05                           | 31.5 | 3/4                                                                                   | 95355.05                 | 34.5 | 1                                                                                     | 95355.06                 | 40.5 |
| 1 / 25                         | 1                                                                                   | 23155.06                           | 23150.06                           | 1                                                                                   | 23155.06                           | 23150.06                           | 1                                                                                     | 23155.06                           | 23150.06                           | 39.5 | 1                                                                                     | 95355.06                 | 40.5 | 1 1/4                                                                                 | 95355.07                 | 52.5 |
| 1 1/4 / 32                     | 1 1/4                                                                               | 23155.07                           | 23150.07                           | 1 1/4                                                                               | 23155.07                           | 23150.07                           | 1 1/4                                                                                 | 23155.07                           | 23150.07                           | 49   | 1 1/4                                                                                 | 95355.07                 | 52.5 | 1 1/2                                                                                 | 95355.08                 | 58.5 |
| 1 1/2 / 40                     | 1 1/2                                                                               | 23155.08                           | 23150.08                           | 1 1/2                                                                               | 23155.08                           | 23150.08                           | 1 1/2                                                                                 | 23155.08                           | 23150.08                           | 56   | 1 1/2                                                                                 | 95355.08                 | 58.5 | 2                                                                                     | 95355.09                 | 72.5 |
| 2 / 50                         | 2                                                                                   | 23155.09                           | 23150.09                           | 2                                                                                   | 23155.09                           | 23150.09                           | 2                                                                                     | 23155.09                           | 23150.09                           | 68   | 2                                                                                     | 95355.09                 | 72.5 | 2 1/2                                                                                 | 95355.10                 | 89   |
| 2 1/2 / 65                     | 2 1/2                                                                               | —                                  | 23150.10                           | 2 1/2                                                                               | —                                  | 23150.10                           | 2 1/2                                                                                 | —                                  | 23150.10                           | 84   | 2 1/2                                                                                 | 95300.10                 | 89   | —                                                                                     | —                        | —    |
| 3 / 80                         | 3                                                                                   | —                                  | 23150.11                           | 3                                                                                   | —                                  | 23150.11                           | 3                                                                                     | —                                  | 23150.11                           | 97   | 3                                                                                     | 95300.11                 | 104  | —                                                                                     | —                        | —    |
| 4 / 100                        | 4                                                                                   | —                                  | 23150.12                           | 4                                                                                   | —                                  | 23150.12                           | —                                                                                     | —                                  | —                                  | —    | —                                                                                     | —                        | —    | —                                                                                     | —                        | —    |
| Robinet<br>droit<br>complet    |  |                                    |                                    |  |                                    |                                    |  |                                    |                                    |      |  |                          |      |  |                          |      |
|                                | RN                                                                                  |                                    |                                    | RN                                                                                  |                                    |                                    | RN                                                                                    |                                    |                                    |      | RNC / KSA                                                                             |                          |      | RNC / KSA                                                                             |                          |      |

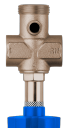
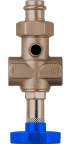
# 1.5 Têtes de rechange pour robinets de distribution, modèles à partir de 2017

| Série                           | Série 22150                                                                         |               |                  | Raccord avec filetage femelle                                                        |               |                  | Série 22152                                                                           |               |                  | Raccord Optiflex                                                                      |               |                  |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|
| Année modèle / Tête             | 2017 -                                                                              |               |                  | 2017 -                                                                               |               |                  | 2017 -                                                                                |               |                  | 2017 -                                                                                |               |                  |
|                                 |    |               |                  |    |               |                  |    |               |                  |    |               |                  |
|                                 | Taille robinet                                                                      | Filetage tête | Tête de rechange | Taille robinet                                                                       | Filetage tête | Tête de rechange | Taille robinet                                                                        | Filetage tête | Tête de rechange | Taille robinet                                                                        | Filetage tête | Tête de rechange |
|                                 | 1 x 20                                                                              | 1             | 23150.06         | 1 x ¾                                                                                | 1             | 23150.06         | 1 x 22                                                                                | 1             | 23150.06         | 1 x 25                                                                                | 1             | 23150.06         |
|                                 | 1 x 25                                                                              | 1             | 23150.06         | 1 x 1                                                                                | 1             | 23150.06         | 1 x 28                                                                                | 1             | 23150.06         | 1 x 32                                                                                | 1             | 23150.06         |
|                                 | 1¼ x 20                                                                             | 1             | 23150.06         | 1¼ x ¾                                                                               | 1             | 23150.06         | 1¼ x 22                                                                               | 1             | 23150.06         | 1¼ x 25                                                                               | 1             | 23150.06         |
|                                 | 1¼ x 25                                                                             | 1             | 23150.06         | 1¼ x 1                                                                               | 1             | 23150.06         | 1¼ x 28                                                                               | 1             | 23150.06         | 1¼ x 32                                                                               | 1             | 23150.06         |
|                                 | 1¼ x 32                                                                             | 1¼            | 23150.07         | 1¼ x 1¼                                                                              | 1¼            | 23150.07         | 1¼ x 35                                                                               | 1¼            | 23150.07         | 1¼ x 40                                                                               | 1¼            | 23150.07         |
|                                 | 1½ x 20                                                                             | 1¼            | 23150.07         | 1½ x ¾                                                                               | 1¼            | 23150.07         | 1½ x 22                                                                               | 1¼            | 23150.07         | 1½ x 25                                                                               | 1¼            | 23150.07         |
|                                 | 1½ x 25                                                                             | 1¼            | 23150.07         | 1½ x 1                                                                               | 1¼            | 23150.07         | 1½ x 28                                                                               | 1¼            | 23150.07         | 1½ x 32                                                                               | 1¼            | 23150.07         |
|                                 | 1½ x 32                                                                             | 1¼            | 23150.07         | 1½ x 1¼                                                                              | 1¼            | 23150.07         | 1½ x 35                                                                               | 1¼            | 23150.07         | 1½ x 40                                                                               | 1¼            | 23150.07         |
|                                 | 1½ x 40                                                                             | 1½            | 23150.08         | 1½ x 1½                                                                              | 1½            | 23150.08         | 1½ x 42                                                                               | 1½            | 23150.08         | 1½ x 50                                                                               | 1½            | 23150.08         |
|                                 | 2 x 20                                                                              | 1¼            | 23150.07         | 2 x ¾                                                                                | 1¼            | 23150.07         | 2 x 22                                                                                | 1¼            | 23150.07         | 2 x 25                                                                                | 1¼            | 23150.07         |
|                                 | 2 x 25                                                                              | 1¼            | 23150.07         | 2 x 1                                                                                | 1¼            | 23150.07         | 2 x 28                                                                                | 1¼            | 23150.07         | 2 x 32                                                                                | 1¼            | 23150.07         |
|                                 | 2 x 32                                                                              | 1¼            | 23150.07         | 2 x 1¼                                                                               | 1¼            | 23150.07         | 2 x 35                                                                                | 1¼            | 23150.07         | 2 x 40                                                                                | 1¼            | 23150.07         |
|                                 | 2 x 40                                                                              | 2             | 23150.09         | 2 x 1½                                                                               | 2             | 23150.09         | 2 x 42                                                                                | 2             | 23150.09         | 2 x 50                                                                                | 2             | 23150.09         |
|                                 | 2 x 50                                                                              | 2             | 23150.09         | 2 x 2                                                                                | 2             | 23150.09         | 2 x 54                                                                                | 2             | 23150.09         | 2 x 63                                                                                | 2             | 23150.09         |
|                                 | 2½ x 25                                                                             | 1½            | 23150.08         | 2½ x 1                                                                               | 1½            | 23150.08         | 2½ x 28                                                                               | 1½            | 23150.08         | 2½ x 35                                                                               | 1½            | 23150.08         |
|                                 | 2½ x 32                                                                             | 1½            | 23150.08         | 2½ x 1¼                                                                              | 1½            | 23150.08         | 2½ x 35                                                                               | 1½            | 23150.08         | 2½ x 40                                                                               | 1½            | 23150.08         |
|                                 | 2½ x 40                                                                             | 2             | 23150.09         | 2½ x 1½                                                                              | 2             | 23150.09         | 2½ x 42                                                                               | 2             | 23150.09         | 2½ x 50                                                                               | 2             | 23150.09         |
|                                 | 2½ x 50                                                                             | 2             | 23150.09         | 2½ x 2                                                                               | 2             | 23150.09         | 2½ x 54                                                                               | 2             | 23150.09         | 2½ x 63                                                                               | 2             | 23150.09         |
|                                 | 2½ x 65                                                                             | 2½            | 23150.10         | 2½ x 2½                                                                              | 2½            | 23150.10         | –                                                                                     | –             | –                | –                                                                                     | –             | –                |
| Robinet de distribution complet |  |               |                  |  |               |                  |  |               |                  |  |               |                  |

## 1.6 Têtes de rechange pour robinets de distribution, modèles de 2009 à 2017

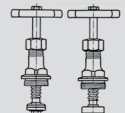
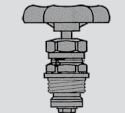
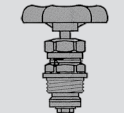
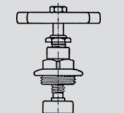
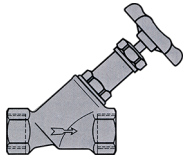
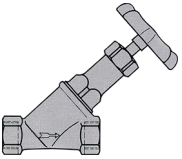
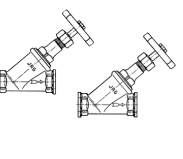
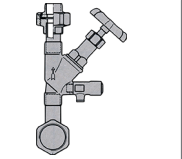
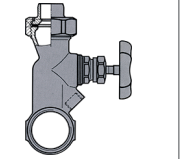
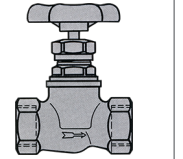
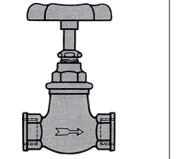
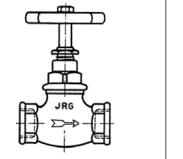
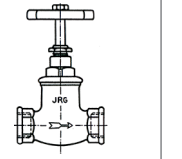
| Série                           | Série 22050                                                                         |               |                  | Série 22051                                                                         |               |                  | Série 22052                                                                           |               |                  | Série 22053                                                                           |               |                  |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|
| Année modèle / Tête             | 2009 - 2017                                                                         |               |                  | 2009 - 2017                                                                         |               |                  | 2009 - 2017                                                                           |               |                  | 2009 - 2017                                                                           |               |                  |
|                                 |    |               |                  |    |               |                  |    |               |                  |    |               |                  |
|                                 | Taille robinet                                                                      | Filetage tête | Tête de rechange | Taille robinet                                                                      | Filetage tête | Tête de rechange | Taille robinet                                                                        | Filetage tête | Tête de rechange | Taille robinet                                                                        | Filetage tête | Tête de rechange |
|                                 | 1 x 20                                                                              | 1             | 23150.06         | 1 x ¾                                                                               | 1             | 23150.06         | 1 x 22                                                                                | 1             | 23150.06         | 1 x 25                                                                                | 1             | 23150.06         |
|                                 | 1 x 25                                                                              | 1             | 23150.06         | 1 x 1                                                                               | 1             | 23150.06         | 1 x 28                                                                                | 1             | 23150.06         | 1 x 32                                                                                | 1             | 23150.06         |
|                                 | 1¼ x 20                                                                             | 1             | 23150.06         | 1¼ x ¾                                                                              | 1             | 23150.06         | 1¼ x 22                                                                               | 1             | 23150.06         | 1¼ x 25                                                                               | 1             | 23150.06         |
|                                 | 1¼ x 25                                                                             | 1             | 23150.06         | 1¼ x 1                                                                              | 1             | 23150.06         | 1¼ x 28                                                                               | 1             | 23150.06         | 1¼ x 32                                                                               | 1             | 23150.06         |
|                                 | 1¼ x 32                                                                             | 1¼            | 23150.07         | 1¼ x 1¼                                                                             | 1¼            | 23150.07         | 1¼ x 35                                                                               | 1¼            | 23150.07         | 1¼ x 40                                                                               | 1¼            | 23150.07         |
|                                 | 1½ x 20                                                                             | 1¼            | 23150.07         | 1½ x ¾                                                                              | 1¼            | 23150.07         | 1½ x 22                                                                               | 1¼            | 23150.07         | 1½ x 25                                                                               | 1¼            | 23150.07         |
|                                 | 1½ x 25                                                                             | 1¼            | 23150.07         | 1½ x 1                                                                              | 1¼            | 23150.07         | 1½ x 28                                                                               | 1¼            | 23150.07         | 1½ x 32                                                                               | 1¼            | 23150.07         |
|                                 | 1½ x 32                                                                             | 1¼            | 23150.07         | 1½ x 1¼                                                                             | 1¼            | 23150.07         | 1½ x 35                                                                               | 1¼            | 23150.07         | 1½ x 40                                                                               | 1¼            | 23150.07         |
|                                 | 1½ x 40                                                                             | 1½            | 23150.08         | 1½ x 1½                                                                             | 1½            | 23150.08         | 1½ x 42                                                                               | 1½            | 23150.08         | 1½ x 50                                                                               | 1½            | 23150.08         |
|                                 | 2 x 20                                                                              | 1¼            | 23150.07         | 2 x ¾                                                                               | 1¼            | 23150.07         | 2 x 22                                                                                | 1¼            | 23150.07         | 2 x 25                                                                                | 1¼            | 23150.07         |
|                                 | 2 x 25                                                                              | 1¼            | 23150.07         | 2 x 1                                                                               | 1¼            | 23150.07         | 2 x 28                                                                                | 1¼            | 23150.07         | 2 x 32                                                                                | 1¼            | 23150.07         |
|                                 | 2 x 32                                                                              | 1¼            | 23150.07         | 2 x 1¼                                                                              | 1¼            | 23150.07         | 2 x 35                                                                                | 1¼            | 23150.07         | 2 x 40                                                                                | 1¼            | 23150.07         |
|                                 | 2 x 40                                                                              | 2             | 23150.09         | 2 x 1½                                                                              | 2             | 23150.09         | 2 x 42                                                                                | 2             | 23150.09         | 2 x 50                                                                                | 2             | 23150.09         |
|                                 | 2 x 50                                                                              | 2             | 23150.09         | 2 x 2                                                                               | 2             | 23150.09         | 2 x 54                                                                                | 2             | 23150.09         | 2 x 63                                                                                | 2             | 23150.09         |
|                                 | 2½ x 25                                                                             | 1½            | 23150.08         | 2½ x 1                                                                              | 1½            | 23150.08         | 2½ x 28                                                                               | 1½            | 23150.08         | 2½ x 35                                                                               | 1½            | 23150.08         |
|                                 | 2½ x 32                                                                             | 1½            | 23150.08         | 2½ x 1¼                                                                             | 1½            | 23150.08         | 2½ x 35                                                                               | 1½            | 23150.08         | 2½ x 40                                                                               | 1½            | 23150.08         |
|                                 | 2½ x 40                                                                             | 2             | 23150.09         | 2½ x 1½                                                                             | 2             | 23150.09         | 2½ x 42                                                                               | 2             | 23150.09         | 2½ x 50                                                                               | 2             | 23150.09         |
|                                 | 2½ x 50                                                                             | 2             | 23150.09         | 2½ x 2                                                                              | 2             | 23150.09         | 2½ x 54                                                                               | 2             | 23150.09         | 2½ x 63                                                                               | 2             | 23150.09         |
|                                 | 2½ x 65                                                                             | 2½            | 23150.10         | 2½ x 2½                                                                             | 2½            | 23150.10         | –                                                                                     | –             | –                | –                                                                                     | –             | –                |
| Robinet de distribution complet |  |               |                  |  |               |                  |  |               |                  |  |               |                  |

# 1.7 Têtes de rechange pour robinets de distribution, modèles jusqu'en 2009

| Série                           | Série 2250                                                                          |               |                  | Série 2251                                                                           |               |                  | Série 2252                                                                            |               |                  | Série 2100                                                                            |               |                  |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|
| Année modèle / Tête             | 2003 - 2009                                                                         |               |                  | 2003 - 2009                                                                          |               |                  | 2003 - 2009                                                                           |               |                  | 1985 - 2003                                                                           |               |                  |
|                                 |    |               |                  |    |               |                  |    |               |                  |    |               |                  |
|                                 | Taille robinet                                                                      | Filetage tête | Tête de rechange | Taille robinet                                                                       | Filetage tête | Tête de rechange | Taille robinet                                                                        | Filetage tête | Tête de rechange | Taille robinet                                                                        | Filetage tête | Tête de rechange |
|                                 | 1 x 20                                                                              | 1             | 23150.06         | 1 x 22                                                                               | 1             | 23150.06         | 1 x 22                                                                                | 1             | 23150.06         | 1 x ¾                                                                                 | 1             | 23150.06         |
|                                 | 1 x 25                                                                              | 1             | 23150.06         | 1 x 28                                                                               | 1             | 23150.06         | 1 x 28                                                                                | 1             | 23150.06         | 1 x 1                                                                                 | 1             | 23150.06         |
|                                 | 1¼ x 20                                                                             | 1             | 23150.06         | 1¼ x 22                                                                              | 1             | 23150.06         | 1¼ x 22                                                                               | 1             | 23150.06         | 1¼ x ¾                                                                                | 1             | 23150.06         |
|                                 | 1¼ x 25                                                                             | 1             | 23150.06         | 1¼ x 28                                                                              | 1             | 23150.06         | 1¼ x 28                                                                               | 1             | 23150.06         | 1¼ x 1                                                                                | 1             | 23150.06         |
|                                 | 1¼ x 32                                                                             | 1¼            | 23150.07         | 1¼ x 35                                                                              | 1¼            | 23150.07         | 1¼ x 35                                                                               | 1¼            | 23150.07         | 1¼ x 1¼                                                                               | 1¼            | 23150.07         |
|                                 | 1½ x 20                                                                             | 1¼            | 23150.07         | 1½ x 22                                                                              | 1¼            | 23150.07         | 1½ x 22                                                                               | 1¼            | 23150.07         | 1½ x ¾                                                                                | 1             | 23150.06         |
|                                 | 1½ x 25                                                                             | 1¼            | 23150.07         | 1½ x 28                                                                              | 1¼            | 23150.07         | 1½ x 28                                                                               | 1¼            | 23150.07         | 1½ x 1                                                                                | 1             | 23150.06         |
|                                 | 1½ x 32                                                                             | 1¼            | 23150.07         | 1½ x 35                                                                              | 1¼            | 23150.07         | 1½ x 35                                                                               | 1¼            | 23150.07         | 1½ x 1¼                                                                               | 1¼            | 23150.07         |
|                                 | 1½ x 40                                                                             | 1½            | 23150.08         | 1½ x 42                                                                              | 1½            | 23150.08         | 1½ x 42                                                                               | 1½            | 23150.08         | 1½ x 1½                                                                               | 1½            | 23150.08         |
|                                 | 2 x 20                                                                              | 1¼            | 23150.07         | 2 x 22                                                                               | 1¼            | 23150.07         | 2 x 22                                                                                | 1¼            | 23150.07         | 2 x ¾                                                                                 | 1             | <b>95350.06</b>  |
|                                 | 2 x 25                                                                              | 1¼            | 23150.07         | 2 x 28                                                                               | 1¼            | 23150.07         | 2 x 28                                                                                | 1¼            | 23150.07         | 2 x 1                                                                                 | 1             | <b>95350.06</b>  |
|                                 | 2 x 32                                                                              | 1¼            | 23150.07         | 2 x 35                                                                               | 1¼            | 23150.07         | 2 x 35                                                                                | 1¼            | 23150.07         | 2 x 1¼                                                                                | 1¼            | <b>95350.07</b>  |
|                                 | 2 x 40                                                                              | 2             | 23150.09         | 2 x 42                                                                               | 2             | 23150.09         | 2 x 42                                                                                | 2             | 23150.09         | 2 x 1½                                                                                | 1½            | 23150.08         |
|                                 | 2 x 50                                                                              | 2             | 23150.09         | 2 x 54                                                                               | 2             | 23150.09         | 2 x 54                                                                                | 2             | 23150.09         | 2 x 2                                                                                 | 2             | 23150.09         |
|                                 | 2½ x 25                                                                             | 1½            | 23150.08         | 2½ x 28                                                                              | 1½            | 23150.08         | 2½ x 28                                                                               | 1½            | 23150.08         | 2½ x 1                                                                                | 1¼            | <b>95350.07</b>  |
|                                 | 2½ x 32                                                                             | 1½            | 23150.08         | 2½ x 35                                                                              | 1½            | 23150.08         | 2½ x 35                                                                               | 1½            | 23150.08         | 2½ x 1¼                                                                               | 1¼            | <b>95350.07</b>  |
|                                 | 2½ x 40                                                                             | 2             | 23150.09         | 2½ x 42                                                                              | 2             | 23150.09         | 2½ x 42                                                                               | 2             | 23150.09         | 2½ x 1½                                                                               | 1½            | <b>95350.08</b>  |
|                                 | 2½ x 50                                                                             | 2             | 23150.09         | 2½ x 54                                                                              | 2             | 23150.09         | 2½ x 54                                                                               | 2             | 23150.09         | 2½ x 2                                                                                | 2             | 23150.09         |
|                                 | 2½ x 65                                                                             | 2½            | 23150.10         | –                                                                                    | –             | –                | –                                                                                     | –             | –                | 2½ x 2½                                                                               | 2½            | 23150.10         |
| Robinet de distribution complet |  |               |                  |  |               |                  |  |               |                  |  |               |                  |



## 1.8 Têtes de rechange pour robinets d'arrêt JRG

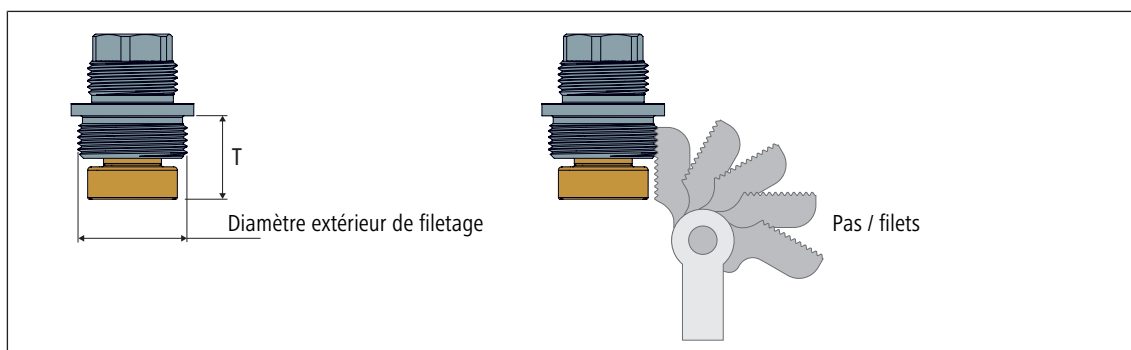
| Série                          | Série 5000                                                                                  |                          | Série 5050                                                                                  |                          | Série 500/530                                                                                    |                          | Série 5100                                                                                   |                          | Série 5130                                                                                    |                          | Série 5300                                                                                    |                          | Série 5350                                                                                    |                          | Série 402                                                                                          |                          | Série 442                                                                                          |                          |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Année<br>mo-<br>dèle /<br>Tête | 1980 -<br> |                          | 1980 -<br> |                          | 1970 - 1979<br> |                          | 1980 -<br> |                          | 1980 -<br> |                          | 1980 -<br> |                          | 1980 -<br> |                          | 1970 - 1979<br> |                          | 1966 - 1974<br> |                          |
| Taille<br>robi-<br>net         | File-<br>tage<br>tête                                                                       | Tête de<br>re-<br>change | File-<br>tage<br>tête                                                                       | Tête de<br>re-<br>change | File-<br>tage<br>tête                                                                            | Tête de<br>re-<br>change | File-<br>tage<br>tête                                                                        | Tête de<br>re-<br>change | File-<br>tage<br>tête                                                                         | Tête de<br>re-<br>change | File-<br>tage<br>tête                                                                         | Tête de<br>re-<br>change | File-<br>tage<br>tête                                                                         | Tête de<br>re-<br>change | File-<br>tage<br>tête                                                                              | Tête de<br>re-<br>change | File-<br>tage<br>tête                                                                              | Tête de<br>re-<br>change |
| 3/8                            | 1/2                                                                                         | 95300.04                 | 1/2                                                                                         | 95300.04                 | 1/2                                                                                              | 95300.04                 | —                                                                                            | —                        | —                                                                                             | —                        | 3/8                                                                                           | 93040.03                 | 1/2                                                                                           | 95355.04                 | 18.3x19                                                                                            | *                        | 1/2                                                                                                | 95355.04                 |
| 1/2                            | 1/2                                                                                         | 95300.04                 | 3/4                                                                                         | 95300.05                 | 3/4                                                                                              | 95300.05                 | —                                                                                            | —                        | —                                                                                             | —                        | 1/2                                                                                           | 95355.04                 | 3/4                                                                                           | 95355.05                 | 1/2                                                                                                | 95355.04                 | 3/4                                                                                                | 95355.05                 |
| 3/4                            | 3/4                                                                                         | 95300.05                 | 1                                                                                           | 95300.06                 | 1                                                                                                | 95300.06                 | 3/4                                                                                          | 95300.05                 | 3/4                                                                                           | 95355.05                 | 3/4                                                                                           | 95355.05                 | 1                                                                                             | 95355.06                 | 3/4                                                                                                | 95355.05                 | 1                                                                                                  | 95355.06                 |
| 1 / 25                         | 1                                                                                           | 95300.06                 | 1 1/4                                                                                       | 95300.07                 | 1 1/4                                                                                            | 95300.07                 | 1                                                                                            | 95300.06                 | 1                                                                                             | 95355.06                 | 1                                                                                             | 95355.06                 | 1 1/4                                                                                         | 95355.07                 | 1                                                                                                  | 95355.06                 | 1 1/4                                                                                              | 95355.07                 |
| 1 1/4 / 32                     | 1 1/4                                                                                       | 95300.07                 | 1 1/2                                                                                       | 95300.08                 | 1 1/2                                                                                            | 95300.08                 | 1 1/4                                                                                        | 95300.07                 | 1 1/4                                                                                         | 95355.07                 | 1 1/4                                                                                         | 95355.07                 | 1 1/2                                                                                         | 95355.08                 | 1 1/4                                                                                              | 95355.07                 | 1 1/2                                                                                              | 95355.08                 |
| 1 1/2 / 40                     | 1 1/2                                                                                       | 95300.08                 | 2                                                                                           | 95300.09                 | 1 3/4                                                                                            | 95300.22                 | 1 1/2                                                                                        | 95300.08                 | 1 1/2                                                                                         | 95355.08                 | 1 1/2                                                                                         | 95355.08                 | 2                                                                                             | 95355.09                 | 1 1/2                                                                                              | 95355.08                 | 2                                                                                                  | 95355.09                 |
| 2 / 50                         | 2                                                                                           | 95300.09                 | 2 1/2                                                                                       | 95300.10                 | 2 1/4                                                                                            | 95300.23                 | 2                                                                                            | 95300.09                 | 2                                                                                             | 95355.09                 | 2                                                                                             | 95355.09                 | 2 1/2                                                                                         | 95300.10                 | 2                                                                                                  | 95355.09                 | 2 1/4                                                                                              | 95300.23                 |
| 2 1/2 / 65                     | 2 1/2                                                                                       | 95300.10                 | 3                                                                                           | 95300.11                 | 2 1/2                                                                                            | 95300.10                 | —                                                                                            | —                        | 2 1/2                                                                                         | 95300.10                 | —                                                                                             | —                        | —                                                                                             | —                        | —                                                                                                  | —                        | —                                                                                                  | —                        |
| 3 / 80                         | 3                                                                                           | 95300.11                 | 3 1/2                                                                                       | 95300.26                 | 102.5x11                                                                                         | *                        | —                                                                                            | —                        | —                                                                                             | —                        | —                                                                                             | —                        | —                                                                                             | —                        | —                                                                                                  | —                        | —                                                                                                  | —                        |
| 4 / 100                        | —                                                                                           | —                        | —                                                                                           | —                        | 132x11                                                                                           | *                        | —                                                                                            | —                        | —                                                                                             | —                        | —                                                                                             | —                        | —                                                                                             | —                        | —                                                                                                  | —                        | —                                                                                                  | —                        |
| Robinet<br>com-<br>plet        |           |                          |           |                          |                |                          |           |                          |           |                          |           |                          |           |                          |                |                          |                |                          |
|                                | JRG                                                                                         |                          | JRG                                                                                         |                          | JRG                                                                                              |                          | JRG                                                                                          |                          | JRG                                                                                           |                          | JRG                                                                                           |                          | JRG                                                                                           |                          | JRG                                                                                                |                          | JRG                                                                                                |                          |

\* Pièce de rechange (tête) disponible sur demande à l'adresse [individual@nussbaum.ch](mailto:individual@nussbaum.ch).

## 1.9 Déterminer la tête de rechange pour robinets à montage caché de fabricants tiers

Les têtes de fabricants tiers peuvent être remplacées par les têtes 93050, 94070, 95260, 95261 ou 95262 de Nussbaum: Pour déterminer la tête de rechange adéquate, procéder comme suit:

1. démonter la tête.
2. En s'aidant d'un pied à coulisse, mesurer le diamètre extérieur de filetage et la distance minimale T (c'est-à-dire avec le robinet ouvert ou fermé à fond, en fonction du modèle de robinet). En s'aidant d'une jauge de filetage, déterminer le pas (pour filetages métriques) ou les filets (pour filetages en pouces).



3. En se référant aux tableaux de 93050 à 95262, déterminer la tête de rechange adéquate avec les valeurs mesurées.

| Ø extérieur du filetage [mm] | Filetage* | Filets [—] | Pas [mm] | T [mm] | Fabricant | Tête de rechange |
|------------------------------|-----------|------------|----------|--------|-----------|------------------|
| 20.9                         | ½         | 14         | —        | 18     | RN        | 93050.04         |
| 33.2                         | 1         | 11         | —        | 22     | RN        | 93050.06         |
| 41.9                         | 1¼        | 11         | —        | 25     | RN        | 93050.07         |

Tab. 2: Têtes de rechange 93050

| Ø extérieur du filetage [mm] | Filetage* | Filets [—] | Pas [mm] | T [mm] | Fabricant | Tête de rechange |
|------------------------------|-----------|------------|----------|--------|-----------|------------------|
| 20.9                         | ½         | 14         | —        | 20     | RN / KWC  | 94070.04         |
| 26.4                         | ¾         | 14         | —        | 23     | RN / KWC  | 94070.05         |
| 33.2                         | 1         | 11         | —        | 25     | RN / KWC  | 94070.06         |
| 41.9                         | 1¼        | 11         | —        | 27     | RN / KWC  | 94070.07         |

Tab. 3: Têtes de rechange 94070

| Ø extérieur du filetage [mm] | Filetage* | Filets [—] | Pas [mm] | T [mm] | Fabricant | Tête de rechange |
|------------------------------|-----------|------------|----------|--------|-----------|------------------|
| 37.9                         | 1⅝        | 11         | —        | 29     | RN        | 95260.93         |

Tab. 4: Têtes de rechange 95260

| Ø extérieur du filetage [mm] | Filetage* | Filets [—] | Pas [mm] | T [mm] | Fabricant | Tête de rechange |
|------------------------------|-----------|------------|----------|--------|-----------|------------------|
| 24                           | M24       | —          | 1        | 28     | KWC       | 95261.20         |
| 26                           | M26       | —          | 1        | 45     | Kugler    | 95261.21         |
| 30                           | M30       | —          | 1        | 52     | Kugler    | 95261.22         |
| 32                           | G32       | 14         | —        | 24     | JRG       | 95261.23         |
| 24                           | M24       | —          | 1        | 32     | KWC       | 95261.24         |
| 25                           | G25       | 19         | —        | 30     | —         | 95261.25         |
| 26                           | G26       | 19         | —        | 28     | —         | 95261.26         |
| 41.9                         | 1¼        | 11         | —        | 32     | —         | 95261.27         |

| Ø extérieur du filetage [mm] | Filetage* | Filets [—] | Pas [mm] | T [mm] | Fabricant | Tête de rechange |
|------------------------------|-----------|------------|----------|--------|-----------|------------------|
| 47.8                         | 1½        | 11         | —        | 29.5   | KWC       | 95261.28         |
| 29                           | M29       | —          | 1        | 23     | KWC       | 95261.29         |

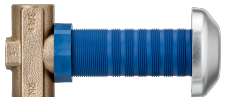
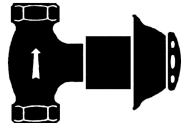
Tab. 5: Têtes de rechange 95261

| Ø extérieur du filetage [mm] | Filetage* | Filets [—] | Pas [mm] | T [mm] | Fabricant | Tête de rechange |
|------------------------------|-----------|------------|----------|--------|-----------|------------------|
| 20                           | G20       | 19         | —        | 26     | —         | 95262.20         |
| 21                           | G21       | 19         | —        | 32     | —         | 95262.21         |
| 21                           | M21       | —          | 1        | 33     | —         | 95262.22         |
| 25                           | G25       | 19         | —        | 37     | —         | 95262.23         |
| 26                           | G26       | 19         | —        | 25     | —         | 95262.24         |

Tab. 6: Têtes de rechange 95262

\* informations complémentaires, pas nécessaire pour déterminer la tête de rechange

## 1.10 Têtes de rechange pour robinets à montage caché

| Série                           | Série 23130                                                                       |                  | Série 23030                                                                       |                  | Série 2900                                                                          |                  | Série 2800                                                                          |                  | Série 3650                                                                          |                  |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Année modèle / Tête             | 2016 -                                                                            |                  | 2005 - 2016                                                                       |                  | 1985 - 2005                                                                         |                  | 1974 - 1985                                                                         |                  | 1966 - 1974                                                                         |                  |
|                                 |  |                  |  |                  |  |                  |  |                  |  |                  |
| Taille robinet                  | Filetage tête                                                                     | Tête de rechange | Filetage tête                                                                     | Tête de rechange | Filetage tête                                                                       | Tête de rechange | Filetage tête                                                                       | Tête de rechange | Filetage tête                                                                       | Tête de rechange |
| 3/8                             | —                                                                                 | —                | —                                                                                 | —                | —                                                                                   | —                | 1/2                                                                                 | 94070.04         | 1/2                                                                                 | 36050.90         |
| 1/2                             | 3/4                                                                               | 23160.05         | 3/4                                                                               | 23160.05         | 1/2                                                                                 | 93050.04         | 3/4                                                                                 | 94070.05         | 3/4                                                                                 | 36050.91         |
| 3/4                             | 3/4                                                                               | 23160.05         | 3/4                                                                               | 23160.05         | 3/4                                                                                 | 23160.05         | 1                                                                                   | 94070.06         | 7/8                                                                                 | 36050.92         |
| 1                               | 3/4                                                                               | 23160.05         | 3/4                                                                               | 23160.05         | 1                                                                                   | 93050.06         | 1 1/4                                                                               | 94070.07         | 1 1/8                                                                               | 95260.93         |
| 1 1/4                           | —                                                                                 | —                | —                                                                                 | —                | 1 1/4                                                                               | 93050.07         | —                                                                                   | —                | —                                                                                   | —                |
| Robinet à montage caché complet |  |                  |  |                  |  |                  |  |                  |  |                  |
|                                 | RN                                                                                |                  | RN                                                                                |                  | RN                                                                                  |                  | RN                                                                                  |                  | RN                                                                                  |                  |

## 2 Programme de remplacement et de réparation

Le programme de remplacement et de réparation de Nussbaum montre quels produits peuvent servir à en remplacer d'anciens qui ne sont plus disponibles. Le programme de remplacement et de réparation est disponible dans la boutique en ligne et comme catalogue papier. Dans la boutique en ligne, les anciens produits sont marqués en rouge.

### **Trouver des pièces de rechange et accessoires dans la boutique en ligne:**

1. Taper le code article ou la désignation de l'ancien produit dans la barre de recherche.
2. Sélectionner le produit recherché dans la liste de résultats.
3. Dans la liste des variantes de produits, se positionner sur la variante recherchée, ouvrir le menu déroulant avec les pièces de rechange et sélectionner la pièce recherchée.

## Wir verteilen Wasser

Die R. Nussbaum AG, 1903 gegründet, ist ein eigenständiges Schweizer Familienunternehmen, beschäftigt rund 450 Mitarbeitende und gehört zu den führenden Herstellern von Armaturen und Verteilsystemen für die Sanitär- und Heiztechnik. Von unserem Hauptsitz in Olten aus vertreiben wir unser breites Produktsortiment über ein eigenes Filialnetz an Installateure in der ganzen Schweiz.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Installateur resp. Nussbaum. Dort erhalten Sie kompetente Auskunft über sämtliche Nussbaum Produkte.

## Nous distribuons de l'eau

R. Nussbaum SA, entreprise familiale suisse indépendante fondée en 1903, emploie quelque 450 collaborateurs et fait partie des plus grands fabricants de robinetteries et de systèmes de distribution pour la technique sanitaire et de chauffage. Depuis notre siège social d'Olten, nous distribuons un large assortiment de produits aux installateurs par le biais de notre réseau de succursales réparties dans toute la Suisse.

Pour plus d'informations, veuillez vous adresser à votre installateur resp. Nussbaum. Vous y recevrez des informations compétentes sur l'ensemble des produits Nussbaum.

## Distribuiamo acqua

La R. Nussbaum SA, fondata nel 1903, è un'azienda svizzera indipendente di proprietà familiare che impiega circa 450 dipendenti ed è tra i principali produttori di rubinetteria e sistemi di distribuzione per la tecnica idrosanitaria e di riscaldamento. Grazie a una rete di succursali, dalla nostra sede sociale di Olten distribuiamo la nostra ampia gamma di prodotti a installatori di tutta la Svizzera.

Per ulteriori informazioni non esitate a rivolgervi al vostro installatore resp. Nussbaum. Qui riceverete informazioni competenti su tutti i prodotti della Nussbaum.



# NUSSBAUM<sup>RN</sup>

Gut installiert Bien installé Ben installato

Hersteller Armaturen und Systeme Sanitär- und Heiztechnik  
Fabricant de robinetterie et systèmes de technique sanitaire et chauffage  
Produttore di rubinetteria e sistemi di tecnica idrosanitaria e di riscaldamento  
ISO 9001 / 14001 / 45001

Basel, Bern, Biel, Brig, Buchs, Carouge, Crissier, Giubiasco, Givisiez, Gwatt-Thun,  
Kriens, Sion, Steinhausen/Zug, St. Gallen, Trimbach, Winterthur, Zürich

R. Nussbaum AG | SA  
Hauptsitz | Siège social | Sede sociale

Martin-Disteli-Strasse 26  
Postfach, CH-4601 Olten

062 286 81 11  
info@nussbaum.ch

nussbaum.ch